

# Sáng kiến Công bằng Thực phẩm Philadelphia (Philadelphia Food Justice Initiative, PFJI)

Get Healthy Philly X Quỹ Tái đầu tư

## Tờ Thông tin

**Chương trình Tài trợ Năm Tài chính 2021 - Ngày 01 tháng 07 năm 2020 – Ngày 30 tháng 06 năm 2021**

Hợp tác với Quỹ Tái đầu tư, Khoa Phòng ngừa Chấn thương và Bệnh Mạn tính thuộc Sở Y tế Công cộng Philadelphia, còn được gọi là Get Healthy Philly (GHP), tìm kiếm các đề xuất đổi mới cho các dự án cộng đồng nhằm thúc đẩy công bằng thực phẩm cho tất cả người dân Philadelphia.

**Quỹ tài trợ:** \$150.000 dành cho các khoản tài trợ, đang chờ phê duyệt ngân sách của Thành phố cho Năm Tài chính 2021.

**Giai đoạn Triển khai Dự án:** Các dự án phải được hoàn thành trong khoảng thời gian từ ngày 1 tháng 7 năm 2020 đến ngày 30 tháng 6 năm 2021, với khả năng được gia hạn tài trợ sau giai đoạn đó.

### Lịch trình Nộp đơn:

1. Ngày 24 tháng 4 – Hạn nộp đơn chậm nhất 11:59 tối
2. Đầu tháng 6 – Tuyển chọn ứng viên nhận tài trợ và thông báo cho người nộp đơn
3. Ngày 1 tháng 7 – Bắt đầu Triển khai Dự án

### Cách làm đơn đăng ký:

#### Amanda Wagner (Bà)

Quản lý Chương trình, Dinh dưỡng và Hoạt động Thể chất  
Khoa Phòng ngừa Chấn thương và Bệnh Mạn tính  
Sở Y tế Công cộng Philadelphia  
Số điện thoại văn phòng: 215.685.5252  
email: [amanda.wagner@phila.gov](mailto:amanda.wagner@phila.gov)

### Ai nên đăng ký

**Hoạt động kêu gọi ý tưởng công khai này dành cho tất cả mọi người. Hãy gửi cho chúng tôi ý tưởng của quý vị về các chiến lược thúc đẩy công bằng thực phẩm sáng tạo và có thể mở rộng và có thể được phát triển khi được hỗ trợ.**

Người nộp đơn phải ở tại Thành phố Philadelphia và có thể đề xuất một dự án có giá trị lên tới \$150.000. Các tổ chức phi lợi nhuận, các doanh nghiệp vì lợi nhuận, hợp tác xã hoặc tập thể làm việc trong lĩnh vực công bằng thực phẩm đều đủ điều kiện để nộp đơn. Các doanh nghiệp bán lẻ và không bán lẻ thực phẩm có đủ điều kiện. Đối với các doanh nghiệp bán lẻ, người nộp đơn phải cam kết không bán các sản phẩm liên quan đến thuốc lá.

Chúng tôi hoan nghênh các ý tưởng và dự án đóng góp từ bất kỳ người nộp đơn nào muốn phát triển công bằng thực phẩm ở Philadelphia và thể hiện tầm nhìn về vấn đề công bằng sức khỏe. Nếu quý vị đã làm việc trong lĩnh vực tiếp cận thực phẩm một thời gian dài và cần hỗ trợ để mở rộng quy mô và thực hiện bước tiếp theo, chúng tôi muốn nghe ý kiến của quý vị. Nếu

quý vị hiện đang tổ chức cộng đồng và xây dựng năng lực và sẵn sàng đưa thực phẩm tốt cho sức khỏe vào trong công việc, chúng tôi muốn nghe ý kiến từ quý vị. Nếu quý vị là doanh nhân khởi nghiệp có ý tưởng mới mẻ, chúng tôi muốn nghe ý kiến của quý vị. Nếu quý vị đang chế biến, phát triển, nấu hoặc bán thực phẩm, chúng tôi muốn nghe ý kiến từ quý vị.

Năm 2019, chúng tôi đã tài trợ cho sáu (6) tổ chức. Những người nộp đơn trước đây đã nộp đơn liên quan đến sáng kiến này nhưng chưa được chọn được khuyến khích nộp đơn lại.

### Tiêu chí Lựa chọn và Quy trình

Các dự án cần tập trung vào việc tăng khả năng tiếp cận thực phẩm tốt cho sức khỏe (xem định nghĩa) trong các khu phố hoặc cộng đồng có tiền sử bất công bằng sức khỏe.

Dự án phải bao gồm ít nhất một trong những nội dung sau đây: 1) nguồn gốc sâu xa trong một khu phố hoặc cộng đồng (được xác định), 2) khả năng tiếp cận toàn thành phố, HOẶC 2) khả năng thay đổi hệ thống hoặc mở rộng quy mô theo thời gian.

Ưu tiên sẽ được dành cho các đề xuất 1) được dẫn dắt bởi những người da màu và/hoặc những người có kinh nghiệm về vấn đề bất công bằng sức khỏe và 2) có quyền sở hữu cộng đồng đích thực. Trả thù lao thỏa đáng cho nhân viên và đối tác là vấn đề quan trọng.

Ủy ban tuyển chọn sẽ xem xét các đơn đăng ký và chọn ra ứng viên nhận tài trợ phù hợp. Sở Y tế Công cộng có quyền chọn một hoặc nhiều người nộp đơn với khả năng tài trợ ít hơn tùy thuộc vào tính chất của các đề xuất. Toàn bộ quỹ tài trợ phụ thuộc vào sự phê duyệt ngân sách cuối cùng của Thành phố cho Năm Tài chính 2021.

Những đơn đăng ký không được chọn nhận tài trợ cũng có thể được chuyển tiếp chờ cơ hội trong tương lai hoặc các cơ hội tài trợ khác phù hợp hơn với công việc. Ví dụ, những người nộp đơn đề xuất một doanh nghiệp thực phẩm tốt cho sức khỏe có thể được chuyển đến Sở Thương mại để xem liệu họ có phù hợp với bất kỳ chương trình nào trong số các chương trình hỗ trợ tài chính hoặc kỹ thuật hiện có hay không.

Những đơn đăng ký được chọn nhận tài trợ sẽ được thông báo thông tin chi tiết liên quan đến các điều khoản và điều kiện của việc trao tài trợ. Sáng kiến Công bằng Thực phẩm Philadelphia được quản lý bởi Quỹ Tái đầu tư, một Tổ chức Tài chính Phát triển Cộng đồng trung gian phi lợi nhuận.

### Định nghĩa:

- Công bằng Sức khỏe:** là phong trào tập thể nhằm mục đích hàn gắn xã hội và loại bỏ rào cản ngăn cản sức khỏe tinh thần của cá nhân và cộng đồng. Chúng tôi thúc đẩy công bằng sức khỏe bằng cách đặt ra thách thức cho các hệ thống đã tạo ra chênh lệch về kết quả sức khỏe dựa trên các cấu trúc về chủng tộc, xã hội và kinh tế. Kết quả của những nỗ lực này là một xã hội trong đó mọi cá nhân và cộng đồng đều có quyền tiếp cận công bằng các nguồn lực và cơ hội để sống lâu, hạnh phúc và khỏe mạnh. Xem thêm thông tin tại đây: <http://foodfitphilly.org/health-justice-summit-2018/>
- Công bằng Thực phẩm:** cộng đồng có thể thực hiện quyền trồng, bán và ăn thực phẩm tốt cho sức khỏe (từ JustFood)
- Thực phẩm Tốt cho sức khỏe:** các loại thực phẩm giúp xây dựng và duy trì sức khỏe của con người như: Trái cây và rau củ tươi; Ngũ cốc nguyên hạt; Đậu, đậu Hà Lan, đậu lăng và các loại đậu khác; Các loại quả hạch và hạt; và Thực phẩm chứa protein như cá, đậu phụ và các sản phẩm từ sữa ít béo. Nhìn chung, thực phẩm tốt cho sức khỏe là các thực phẩm tươi hoặc đông lạnh và không bị thêm đường, chất béo hay có hàm

lượng muối cao. Cũng nên ưu tiên các loại thực phẩm được nuôi trồng, chế biến và phân phối theo những cách có thể hỗ trợ sức khỏe người lao động, môi trường và động vật.

4. **Kinh doanh thực phẩm tốt cho sức khỏe:** các doanh nghiệp bán lẻ hoặc nhà hàng như chợ sản xuất, quán cà phê hoặc cửa hàng ưu tiên bán các thực phẩm đóng gói và thực phẩm tốt cho sức khỏe đáp ứng định nghĩa về “thức ăn tốt cho sức khỏe” như ở trên. Ngoài ra, hãy xem “các doanh nghiệp thực phẩm tốt” trên phạm vi rộng được mô tả trong báo cáo Good Eats<sup>1</sup>.

### **Những điều chúng tôi biết:**

Chúng tôi biết rằng công bằng thực phẩm là công bằng sức khỏe (xem định nghĩa).

Từ trước đến nay, hệ thống thực phẩm đã thay thế, ép buộc và đánh giá thấp sức lao động, quyền đất đai và quyền tự quyết của người da đen và da nâu, phụ nữ, người nhập cư và người bản địa.<sup>2</sup> Ở Philadelphia ngày nay, các khu vực tập trung nhiều hộ gia đình có thu nhập thấp hơn và/hoặc người da màu vẫn có ít lựa chọn thực phẩm tươi sống hơn.<sup>3</sup>

Chương trình Get Healthy Philly đã hỗ trợ nhiều dự án tiếp cận thực phẩm tốt cho sức khỏe trong 10 năm qua, nhưng chúng tôi biết vẫn còn những khoảng trống quan trọng. Và chúng tôi biết có những đội ngũ tuyệt vời hiện đang làm công việc quan trọng hướng đến công bằng thực phẩm có thể cần sự đầu tư và hỗ trợ của chúng tôi và từ các bên khác trên toàn thành phố.

Chúng tôi cũng biết rằng Philadelphia có nguồn thực phẩm và cơ hội to lớn đáp ứng hoạt động cá nhân và tập thể. Xem các đề xuất từ báo cáo Good Eats hoặc kết quả cập nhật của quy trình lập kế hoạch Nông nghiệp Đô thị Thành phố<sup>4</sup> cho hai ví dụ.

Về tổng quan, chúng tôi muốn hỗ trợ các giải pháp dựa vào cộng đồng để tạo ra một hệ thống thực phẩm công bằng hơn, trao quyền cho các cộng đồng trồng, bán và ăn thực phẩm tốt cho sức khỏe.

### **Điều chúng tôi muốn:**

Chúng tôi muốn tăng và mở rộng khả năng tiếp cận công bằng đối với thực phẩm tốt cho sức khỏe có giá cả phải chăng, đặc biệt là sản xuất. Chúng tôi muốn cung cấp cho cộng đồng cơ hội sản xuất, bán hoặc phân phối thực phẩm tốt cho sức khỏe, bền vững và phù hợp với văn hóa khu phố của họ. Chúng tôi muốn xác định các thành viên cộng đồng và các tổ chức cộng đồng mà có thể đã thực hiện công việc này và cần các nguồn lực để mở rộng hoặc nâng cao các chương trình trong cộng đồng của họ.

Các hoạt động có thể bao gồm trồng hoặc chế biến thực phẩm (làm vườn, ươm tạo hoặc bếp cộng đồng, v.v.) di chuyển/phân phối thực phẩm (mua theo nhóm, hệ thống phân phối hoặc giải pháp mới, v.v.), bán thực phẩm (bán lẻ), tái chế thực phẩm hoặc tiếp thị thực phẩm.

Ý tưởng dự án mẫu:

- bắt đầu xây dựng cơ sở sản xuất hoặc chế biến mới để tạo ra các sản phẩm giá trị gia tăng như cốc salad trái cây

<sup>1</sup> Good Eats: <http://economyleague.org/uploads/files/4171470634539374-goodeats-finalreport.pdf>

<sup>2</sup> Điều chỉnh từ Castanea Fellowship: <https://www.castaneafellowship.org/>

<sup>3</sup> Báo cáo Bán lẻ Thực phẩm của Khu phố: <http://foodfitphilly.org/neighborhoodfoodretail/>

<sup>4</sup> Kế hoạch Nông nghiệp Đô thị của Philadelphia: <https://sites.google.com/view/phillyagplan>

## Tờ Thông tin

- tạo ra trung tâm thực phẩm siêu cấp cho nông dân và người làm vườn đô thị để bán sản phẩm
- phát triển hệ thống phân phối sản phẩm dư thừa miễn phí
- giải pháp hậu cần phân phối thực phẩm,
- mô hình hợp tác mua để tăng sức mua cho các doanh nghiệp nhỏ hơn như trung tâm chăm sóc trẻ em
- mở rộng các doanh nghiệp thực phẩm tốt cho sức khỏe hiện có để phục vụ nhiều khách hàng hơn hoặc bắt đầu kinh doanh thực phẩm tốt cho sức khỏe mới trong khu vực không có khả năng tiếp cận thực phẩm tốt cho sức khỏe. Chi phí ban đầu có thể bao gồm các nghiên cứu khả thi, tư vấn kinh doanh, chi phí tiền phát triển hoặc nguồn vốn để phù hợp với hàng tồn kho ban đầu.
- bắt đầu vận hành doanh nghiệp phân phối giúp phân phối sản phẩm dễ dàng hơn cho các nhà bán lẻ nhỏ hơn hoặc các tổ chức cộng đồng.
- các tuyến tiếp cận thực phẩm tốt cho sức khỏe an toàn (phương án hoặc chiến lược vận chuyển)

## Mẫu Đơn

### Mục Một: Thông tin Người nộp đơn

1. Tên Dự án
2. Số tiền Tài trợ Yêu cầu (Tối đa \$150.000)
3. Mô tả sứ mệnh và tầm nhìn tổ chức/doanh nghiệp của quý vị (100 từ)
4. Những cộng đồng hoặc nhóm dân cư nào đang tham gia và/hoặc được phục vụ bởi dự án này? (100 từ)
5. Làm thế nào để cơ cấu lãnh đạo của quý vị (giám đốc điều hành, hội đồng quản trị hoặc bên khác) thể hiện tính đa dạng và hòa nhập, bao gồm đa dạng về chủng tộc, giới tính và tuổi tác hoặc kinh nghiệm sống với đói nghèo? (100 từ)
6. Ai đang dẫn dắt dự án từ tổ chức của quý vị? Nhóm phụ trách dự án nội bộ bao gồm những ai? (100 từ)
7. Ai là đối tác của dự án và vai trò của họ là gì? (100 từ)

### Mục Hai: Thông tin Dự án

8. Tóm tắt Dự án: Dự án của quý vị là gì và tính cần thiết của dự án này? Các mục tiêu hoặc thành tựu quan trọng trong năm là gì? (250 từ)
9. Kết quả Dự án: Dự án này khác với những gì quý vị đang làm bây giờ như thế nào? Thay đổi nào sẽ được đặt vào cuối năm? (chậm nhất là ngày 30 tháng 6 năm 2021)? Dự án này tác động tới bao nhiêu người? (500 từ)
10. Tác động của Dự án: Dự án của quý vị sẽ làm tăng mức độ sẵn có/tiêu thụ thực phẩm tốt cho sức khỏe (xem định nghĩa) như thế nào? Làm thế nào để dự án liên quan đến công bằng sức khỏe ở Philadelphia? Đây là hệ thống xúc tác hay thay đổi? (500 từ)
11. Đây có phải là dự án bán lẻ không? (lựa chọn một:)
  - a. Bán lẻ
  - b. Không bán lẻ

#### NẾU bán lẻ:

- i. Doanh nghiệp này hiện đang hoạt động hay mới thành lập?
- ii. Nếu đây là một doanh nghiệp mới thành lập hoặc địa điểm mới, địa điểm mong muốn của quý vị ở đâu?
- iii. quý vị hiện có đang làm việc với các nhà môi giới hoặc bất kỳ người nào khác để lựa chọn địa điểm không?
- iv. Quý vị hiện có giấy phép kinh doanh hợp lệ không?
- v. Vui lòng mô tả kế hoạch hoặc khái niệm kinh doanh tổng thể của quý vị và một danh sách tóm tắt các mặt hàng dành để bán (250 từ)

### Mục 3: Các mốc quan trọng

Chúng tôi muốn hiểu các hoạt động cụ thể mà quý vị hy vọng sẽ đạt được thông qua dự án này và lịch trình. Vui lòng hoàn thành biểu đồ bên dưới để phác thảo các mốc/lịch trình/vai trò cụ thể.

<b>MỐC THỜI GIAN CÓ THỂ BÁO CÁO</b> (càng nhiều càng tốt)	<b>Lịch trình</b> (từ khi khởi động đến khi hoàn thành)	<b>Nhân viên Chủ chốt</b>	<b>Đối tác Hỗ trợ</b>
<b>Mốc quan trọng 1:</b>			
<b>Mốc quan trọng 2:</b>			

## Mẫu Đơn

Mốc quan trọng 3:			
Mốc quan trọng 4:			
Mốc quan trọng 5:			
Mốc quan trọng 6:			
Mốc quan trọng 8:			
Mốc quan trọng 9:			
Mốc quan trọng 10:			

### Mục 4: Ngân sách

#### 1. Ngân sách

Vui lòng cung cấp một ước tính ngân sách đầy đủ cho yêu cầu trợ cấp của quý vị bằng cách sử dụng mẫu sau. *Đó có thể là con số ước tính hoặc dự đoán cho các chi phí này. Vui lòng để trống các danh mục nếu chúng không được áp dụng. Hãy mô tả chi tiết việc sử dụng cho từng loại. Ví dụ, trong mục nhân sự, hãy viết: 2 nhân viên làm việc toàn thời gian ở mức \$15 một giờ trong một năm. Trong mục Thiết bị, viết 2 tủ lạnh với giá \$1000 mỗi cái.*

#### Ngân sách cho khoảng thời gian từ ngày 01 tháng 07 năm 2020 đến ngày 30 tháng 06 năm 2021

Danh mục Ngân sách	Giá trị \$	Mô tả các quỹ
Nhân sự (số nhân viên)		
Fringe		
Tư vấn hoặc Nhà thầu phụ		
Đi lại		
Vật tư		
Thiết bị/Đồ nội thất/Vật dụng		
Tổng chi phí		
Phương thức khác		
<b>TỔNG SỐ</b>		

Ghi chú cho Danh mục Ngân sách:

#### 1. Nhân sự

## Mẫu Đơn

- a. Vị trí nhân viên sẽ được hỗ trợ, đối với mỗi người bao gồm: tiền lương (hàng năm hoặc theo giờ), lợi ích cộng thêm (nếu ứng tuyển), tỷ lệ phần trăm trong dự án này theo vai trò của mỗi nhân viên
  - b. **Xin lưu ý tiền lương và trả thù lao thỏa đáng là một phần quan trọng của dự án này. Thành phố yêu cầu các nhà thầu phải trả tối thiểu \$13,75 mỗi giờ cho tiền lương đối với các trường hợp ngoại lệ hạn chế.<sup>5</sup>**
2. Tư vấn hoặc nhà thầu phụ: Nếu có, hãy thêm các dòng cho mỗi nhà thầu phụ và đưa vào thông tin mô tả vai trò/cột mốc liên quan mà họ sẽ làm việc.
  3. Đi lại: bao gồm nếu cần đến đi lại tại địa phương
  4. Vật tư: lưu ý mô tả các mặt hàng có thể là gì và chi phí chung cho mỗi mặt hàng
  5. Tổng chi phí: lưu ý mô tả những gì bao gồm
- 
2. Vui lòng mô tả ngắn gọn cách quý vị tính các số liệu ngân sách (chẳng hạn như dựa trên chi phí hiện tại, báo giá, ước tính hoặc số liệu so sánh)
  3. Vui lòng mô tả bất kỳ nguồn tài trợ bổ sung nào quý vị có thể có cho dự án này (không cần tài trợ khác)
  4. Tính bền vững. Quý vị cần những nguồn lực nào khác để hỗ trợ dự án này và quý vị sẽ sử dụng những tài nguyên đó như thế nào?

---

<sup>5</sup> <https://www.phila.gov/ExecutiveOrders/Executive%20Orders/EO%203-14.pdf>